

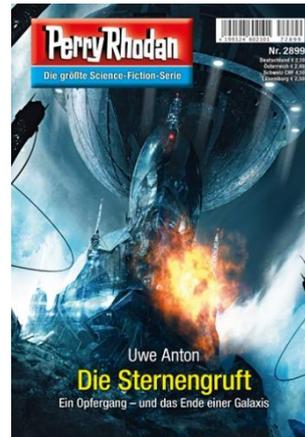
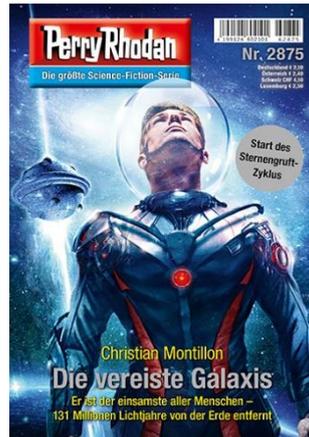
Perry Rhodan - cycle n° 40

## La tombe stellaire

### résumés détaillés

Fascicules n° 2875 (septembre 2016) à 2899 (mars 2017)

(1521 NDG – 1522 NDG)



PERRY RHODAN N° 2875

### Die vereiste Galaxis

*La galaxie gelée*

Christian Montillon

septembre 2016

Perry Rhodan et Pey-Ceyan ont été abattus, le corps transpercé par des rayons d'énergie. Leurs esprits ont été projetés dans la bannière hexadim de l'astro-habitat *Shezzerkud*. Fuyant devant un Consoleur qui les considère comme des agents perturbateurs, ils reçoivent l'aide d'Attilar Leccore. Celui-ci a toujours l'identité du page Paqar Taxmapu dans l'astro-habitat *Cippacotnal*. Toutes les bannières hexadim sont connectées et donnent accès au Catiuphat. Leccore amène Rhodan et Pey-Ceyan dans un refuge qu'il s'est aménagé.

Il leur apprend que les Terraniens ont emporté le combat. Les astro-habitats se trouvent maintenant dans le vide intergalactique. Leur objectif est la galaxie Orpleyd, à 131 millions d'années-lumière, d'où provient le *Shezzerkud* et qui est la patrie des Tiuphores. Rhodan apprend avec stupéfaction que deux années se sont écoulées et qu'on est en 1521 NDG. Son corps et celui de Pey-Ceyan sont conservés en cryostase à bord du *Shezzerkud*.

Le xéno-enquêteur Shoer Venyeth a sous sa garde les corps de Perry et Pey-Ceyan. Il s'intéresse en particulier à celui de Perry Rhodan en raison de l'activateur cellulaire et de

l'injecteur Dakkar. Knaudh, le Page du *Shezzerkud*, veut que les corps soient détruits pour que leurs esprits ne perturbent pas le Catiuphat. Un affrontement l'oppose à Shoer Venyeth.

Il n'y a que sur le *Cippacotnal* qu'Attilar Leccore pourrait préparer les corps pour réintégrer leurs esprits. Sous l'identité de Taqar Paxmaqu, il peut gagner la confiance de Shoer Venyeth et s'approcher des corps. Il effectue une modélisation du corps de Rhodan qui lui permet de modifier une partie de son cerveau afin d'accueillir l'esprit de Rhodan. Ce dernier peut alors se déplacer dans le monde réel dans le corps d'Attilar Leccore/Taqar Paxmaqu.

Rhodan et Pey-Ceyan attirent dans le Catiuphat Urrcale, l'Oracle du *Cippacotnal*. Quand Perry Rhodan le touche, il se produit un phénomène inattendu. Une déchirure se forme dans laquelle chute Urrcale. Perry Rhodan et Pey-Ceyan ont un aperçu du cinquième tore. Dans des couches encore plus profondes, Rhodan voit une galaxie gelée entourée de poussière. C'est de là que viendrait le Catiuphat.

Rhodan/Taxmapu va voir son Caraddoc, Maxal Xommot, pour l'informer de l'accident d'Urrcale. Il devient le nouvel Oracle. Sous la forme de Knaudh, il s'empare de l'injecteur Dakkar et d'un cristal enregistreur. Après avoir appris que l'injecteur Dakkar peut faire fonction de transmetteur fictif, il assomme Shoer Venyeth, amène les corps sur le *Cippacotnal*, faisant porter la responsabilité sur Knaudh.

Les corps doivent être restaurés, mais cela prendra du temps. La flotte a déjà pénétré dans la demi-trace hexadim. Leccore a l'impression que les Tiuphores ont un dégoût d'Orpleyd. Pour eux, ce voyage n'est pas un retour. Ils ont plutôt l'intention de détruire la galaxie.

Pour en apprendre davantage, en attendant, Perry Rhodan décide de pénétrer dans le cinquième tore.

PERRY RHODAN N° 2876

## **Der Zeitgast**

*L'invité temporel*

Leo Lukas

septembre 2016

---

La flotte tiuphore a atteint la galaxie Orpleyd mais quelque chose ne va pas avec celle-ci. Elle n'a parcouru qu'une partie de la distance qu'elle aurait dû couvrir en vingt millions d'années et tourne trop lentement sur elle-même.

Cuttra Yass, un membre d'équipage du *Cippacotnal*, est choisi pour devenir le nouveau Page auprès de l'Oracle Paqar Taxmapu, qu'il considère toutefois avec hostilité.

Attilar Leccore court le risque de se perdre dans l'identité de Taxmapu. Contraint d'assurer son service dans la centrale, il doit laisser Yass seul. Il l'a chargé d'étudier les possibilités de ramener des consciences du Catiuphat.

Yass découvre par hasard les cadavres de Perry Rhodan et Pey-Ceyan. Alors qu'il veut extraire la puce-activateur du corps du Terrien, il est surpris par Attilar Leccore. Celui-ci affirme que cela faisait partie d'un test qu'il a réussi avec succès. Il gagne ainsi la fidélité de son collaborateur. Ils travaillent ensemble pour ramener les esprits de Perry Rhodan et Pey-Ceyan dans leurs corps qui ont été entre-temps ramenés à la vie.

Perry Rhodan, dans son exploration des couches profondes du Catiuphat, est confronté à un Consoleur puis rencontre un esprit, l'Avocat, qui lui apporte son aide. Il le mène au cinquième tore et lui fait vivre le passé des Tiuphores.

Rhodan se retrouve dans le corps d'un Tiuphore sur Tiu, la patrie des Tiuphores. Le monde est couvert de déchets toxiques et radioactifs. Rhodan se joint à un groupe de fugitifs. Il apprend que peu après avoir découvert le vol supraluminique, les Tiuphores ont attiré sur eux l'attention des Gyanli. Ces êtres humanoïdes et amphibies sont les maîtres de la galaxie Orpleyd. Leur état, la Cohésion, s'empare des planètes des autres peuples.

Les Tiuphores mènent une vie difficile. Leur seul espoir est le Phat, un monde spirituel où ils pourraient vivre dans un état différent.

Le collecteur Zimu Miacylloc censé pouvoir mener les Tiuphores dans le Phat apparaît un jour. Il guide le groupe jusqu'à la capitale, Tonhuon, où se trouvent le vieil Oracle Pfaunyc Tomcca et le scientifique Cattcor Turrox. Ils sont attaqués par des Opérateurs Orthodoxes (OpOrths) des Gyanli. Rhodan intervient pour sauver Miacylloc.

Rhodan s'entretient avec Leccore qui lui apprend que la conscience de Pey-Ceyan a réintégré son corps. L'esprit de Rhodan peut également retrouver son corps, mais un retour au Catiuphat serait dès lors impossible. Perry Rhodan repousse le retour, il veut en apprendre davantage sur le passé des Tiuphores.

PERRY RHODAN N° 2877

## **Der verheerte Planet**

*La planète dévastée*

Michael Marcus Thurner

octobre 2016

---

Perry Rhodan retourne auprès de l'Avocat qui le projette de nouveau dans les profondeurs du cinquième tore. Il veut découvrir comment les pacifiques Tiuphores sont devenus les tueurs

qu'il connaît. Tant l'Avocat qu'Attilar Leccore ne peuvent le dissuader alors qu'il risque de rester prisonnier à jamais du Catiuphat.

Leccore met au point un plan pour une fuite. Il prend contact avec les Ccoshars, des Tiuphores hermaphrodites considérés avec mépris par les combattants. Il affirme vouloir améliorer leurs conditions de vie. Il veut faire de même sur les autres navires. Il obtient l'accord de Maxal Xommot et obtient ainsi un petit vaisseau.

Le groupe de Tiuphores qu'accompagne Rhodan trouve refuge dans des cavernes situées sous la ville gyanli de Gothud. Longtemps avant, Cattcor Turrox a trouvé un objet appelé Pavvat, avec les particularités d'une sonde, d'un robot et d'une intelligence artificielle. Il lui a permis de découvrir que les hypercristaux Tiucui permettent à des Tiuphores doués de se projeter dans un espace supradimensionnel, le Phat.

Pour que le transfert soit possible, une modification de la conscience des Tiuphores est nécessaire. Elle peut être réalisée au moyen des cristaux Tiucui. Cela a un effet secondaire terrible, les rendant aussi implacables et cruels que les Gyanli.

Il existe une liaison entre le Phat et la planète Tiu qui doit être défaire. Turrox et Pfaunyc Tomcca croient que l'avenir de leur peuple est dans l'espace. Un vaisseau, un astro-habitat, est construit pour emporter une feuille de Tiucui, une bannière-hexadim. Turrox prévoit d'aider aussi de cette façon d'autres peuples asservis.

Perry Rhodan doit quitter le Catiuphat. Il a compris que l'Avocat est le collecteur Zimu Miacylloc. Il est transféré dans son propre corps.

Attilar Leccore, Pey-Ceyan et Perry Rhodan quittent le *Cippacotnal* avec le petit vaisseau que le Terrien baptise *Odyssée*. Perry Rhodan veut chercher des alliés et la planète Tiu. Il veut aussi trouver le Pavvat.

PERRY RHODAN N° 2878

## **Aufbruch nach Orpleyd**

*Départ pour Orpleyd*

Uwe Anton

octobre 2016

---

Dans la Voie Lactée, presque un an s'est écoulé depuis la mort apparente de Perry Rhodan mais comme aucune galaxie spirale n'est apparue, comme c'est le cas lors de la mort d'un porteur d'activateur cellulaire, L'Émir garde espoir. Une mission de sauvetage est préparée mais le *Ras Tschubai*, le seul vaisseau capable de rejoindre la galaxie Orpleyd, a besoin de

longues réparations. La Lune a retrouvé sa place d'origine et le technotrellage est peu à peu éliminé.

Fin 1519 NDG, L'Émir se rend sur l'île de Pulau Komba où vivent Lua Virtanen et Vogel Ziello. Ils partagent le même activateur cellulaire, implanté en Lua, et Vogel ne peut pas trop s'éloigner d'elle. L'Émir s'est lié d'amitié avec eux. Ils passent le Nouvel An chez Farye Sepheroa, la petite-fille de Perry Rhodan. Le lendemain, ils se rendent sur le *Ras Tschubai* qui doit subir des réparations importantes. La semitronique Anansi, l'intelligence artificielle qui contrôle le vaisseau, est muette depuis des mois. Au moyen des progéniteurs-tt présents dans ses cheveux, Lua peut la ranimer. Elle aide ensuite à la restauration du *Ras Tschubai*.

Le 24 janvier 1522 NDG, le vaisseau part à destination de la galaxie Orpleyd.

Le 3 août, le but est atteint. Aichtou Zakara détermine que la dérive cosmique et la rotation de la galaxie sont freinées, comme gelées. Une ceinture de poussière entoure la galaxie. Il y règne des conditions hyperphysiques dangereuses. Il ressort de communications interceptées que les habitants subissent le joug des Gyanli et de leur état, la Cohésion.

L'Émir part en reconnaissance avec la *Gazelle Harvey*. Il est accompagné par Farye Sepheroa, Lua Virtanen et Vogel Ziello. Dans la ceinture de poussière, la navigation se révèle quasi-impossible. L'Émir souffre de maux de tête et ne peut plus lire les pensées. Ils doivent faire demi-tour.

Un appel de détresse est reçu. Un vaisseau en forme de flèche est pourchassé par un navire des Gyanli et essaie de trouver refuge dans l'anneau de poussière. L'Émir se téléporte à bord et avant que le vaisseau des fuyards soit détruit, peut sauver trois étrangers, des créatures sphériques pourvues de quatre jambes.

PERRY RHODAN N° 2879

## **Die Staubtaucher**

*Les plongeurs de poussière*

Uwe Anton

octobre 2016

---

Les êtres que L'Émir a sauvés s'appellent des Hogarhi. Ils sont très intéressés d'apprendre que Lua Virtanen est capable de guider un vaisseau dans la couche de poussière où sont réparties des particules de tiauxine. Le *Harvey* peut ainsi s'enfoncer jusqu'à l'Agrégat, un conglomérat de vaisseaux qui sert de refuge aux peuples fuyant les Gyanli. Il bénéficie de l'aide d'un pilote, Toa-Anum-Che, un hybride de plante et d'insecte. Le moyen de circuler dans la ceinture de poussière est incorporé dans son ADN.

L'Agrégat est habité par des représentants de nombreux peuples. Le coordinateur de la station est l'Aysser Pedcos, un être hybride, mi-organique, mi-mécanique. Il se montre amical envers les Galactes et leur révèle que les Gyanli dépendent d'une substance, le Fluide.

L'Émir apprend de scientifiques que le temps dans la galaxie Orpleyd ne s'écoule pas comme dans le reste de l'Univers. Il est parfois synchrone, parfois accéléré. Ainsi, deux mille ans se sont seulement écoulés depuis le départ des Tiuphores, il y a vingt millions d'années. On en ignore la cause mais cela a peut-être un rapport avec l'Operandum, un projet secret des Gyanli.

Lua et Vogel sont capturés par des Gyanli qui ont réussi à s'infiltrer dans l'Agrégat. Leur véritable cible est Toa-Anum-Che qu'ils tuent pour s'emparer des informations ancrées dans son ADN. Avec celles-ci, ils pourront naviguer dans la ceinture de poussière. En se défendant, Toa-Anum-Che a réussi à tuer deux des quatre Gyanli.

Pedcos conduit L'Émir, Farye et Aichatou dans un laboratoire où ils voient avec horreur qu'on se livre à des expériences sur des Gyanli dans le but d'exterminer tout le peuple.

PERRY RHODAN N° 2880

## **Tod im Aggregat**

*Mort dans l'Agrégat*

Michelle Stern

octobre 2016

---

Les deux Gyanli restants, l'Opérateur Orthodoxe Wyhdomadr et son assistant Fythomir, ont pu s'introduire sur l'Agrégat en se dissimulant sur le vaisseau *Taymiss*. Lua Virtanen et Vogel Ziello réussissent à se libérer. Vogel tue Fythomir puis ils peuvent rejoindre leurs compagnons. Pedcos interdit à tout vaisseau de partir.

Wyhdomadr est traqué. Une équipe fouille le *Taymiss* mais le Gyanli a déjà un autre objectif : le *Harvey*. Le *Taymiss* est ensuite autorisé à quitter l'Agrégat. L'Émir pose un piège à l'issue duquel Wyhdomadr est capturé. La mission semble un succès mais on apprend alors que le Gyanli a dissimulé les informations sur la ceinture de poussière dans le *Taymiss* et qu'elles ont pu être transmises aux Gyanli. La fin de l'Agrégat n'est dès lors plus qu'une question de temps.

Le *Harvey* quitte la station et rejoint le point de rendez-vous où il doit retrouver le *Samy Goldstein*. Le croiseur a toutefois été découvert par les Gyanli et a dû fuir. Le *Harvey* le retrouve alors qu'il est attaqué par quatre navires ennemis.

PERRY RHODAN N° 2881

## **Angriff der Gyanli**

*L'attaque des Gyanli*

Verena Themsen

novembre 2016

---

Le *Samy Goldstein* a en fait posé un piège aux vaisseaux gyanli pour les attirer. Quand la situation devient dangereuse, le *Ras Tschubaï* apparaît. La tentative de s'emparer d'un appareil gyanli échoue toutefois.

Sous la direction de Lua Virtanen, le *Ras Tschubaï* pénètre dans la ceinture de poussière puis est conduit jusqu'à l'Agrégat. Une opération d'évacuation est en cours. Lua doit guider une de ces flottes. Cinq mille individus sont pris à bord du *Ras Tschubaï*.

Une flotte gyanli attaque alors que les préparatifs ne sont pas terminés. Le *Ras Tschubaï* essaie de donner aux fugitifs le temps pour s'enfuir. Dans la confusion, Vogel Ziello et Lua Virtanen sont séparés. Vogel se retrouve dans le *Ras Tschubaï* alors que Lua guide une flotte de fugitifs.

Les Gyanli détruisent le reste de l'Agrégat. Lua retrouve le *Ras Tschubaï* juste à temps pour sauver Vogel Ziello, le délai de 62 heures étant écoulé. Les rescapés vont établir un nouvel Agrégat. Les Galactes reçoivent les coordonnées de la planète Tiu, la patrie des Tiuphores, et le *Ras Tschubaï* met le cap dessus.

PERRY RHODAN N° 2882

## **Die letzte Transition**

*La dernière transition*

Hubert Haensel

novembre 2016

---

Perry Rhodan, Pey-Ceyan et Attilar Leccore ont pu fuir les Tiuphores à bord du yacht *Odyssée*. L'appareil tombe en panne dans le vide et se révèle impossible à réparer.

Après quelque temps, un vaisseau apparaît. Un contact est établi avec le commodore Vac de l'*Effort-sans-Limites IX*. Il annonce que son peuple, les Baconbal, s'apprête à conquérir tout l'Univers. Il s'avère vite que c'est un peuple pacifique qui vient seulement de découvrir la propulsion supraluminique. L'*Odyssée* est pris en remorque puis fixé à l'*Effort-sans-Limites IX*. Rhodan et ses compagnons sont invités sur le vaisseau.

Les Baconbal sont des êtres amphibies qui ressemblent vaguement à des salamandres. Rhodan fait la connaissance de Tomrurd, le scientifique en chef de l'expédition et l'inventeur de la propulsion par transitions. Il fait allusion à l'Ordre Mécanique, une organisation qui aiderait les autres peuples à avancer dans le domaine technologique.

*L'Effort-sans-Limites IX* arrive dans le système de Purung. Un vaisseau gyanli, le *Hetotend*, est en orbite autour de la planète Onbal. Le plénipotentiaire Galphan et l'Opérateur Orthodoxe Yayl se trouvent à bord. Ils se comportent amicalement.

Par sécurité, l'*Odyssée* est placé en orbite de la géante gazeuse Gnitno. Rhodan, Pey-Ceyan et Leccore se rendent incognito sur Onbal.

Tomrurd disparaît soudain, confirmant la crainte que les Gyanli en ont après les esprits supérieurs. Rhodan fouille son appartement et découvre la preuve que Tomrurd a eu de l'aide pour la découverte de la propulsion transluminique. Ils sont surpris par un Yayl qui est tué.

Leccore peut faire une empreinte de Yayl et apprend que les Gyanli dépendent d'une substance, le Fluide. Il apprend aussi que les Gyanli ont capturé sur Onbal un membre de l'Ordre Mécanique : le Wuutuloxo Duxaluk, celui qui a aidé Tomrurd. Les Gyanli veulent éliminer l'Ordre Mécanique qu'ils considèrent comme une nuisance.

Leccore, Rhodan et Pey-Ceyan arrivent à s'introduire sur le *Hetotend*. La Larenn repère Tomrurd et Duxaluk qu'ils arrivent à libérer.

Les trois Galactes et le Wuutuloxo s'emparent d'une chaloupe du *Hetotend*, prennent l'*Odyssée* en remorque et quittent le système de Purung. Leur objectif est le système de Safaanu où Duxaluk veut retourner auprès de l'Ordre Mécanique.

PERRY RHODAN N° 2883

## **Der Mechanische Orden**

*L'Ordre Mécanique*

Leo Lukas

novembre 2016

---

Duxaluk remorque l'*Odyssée*, incapable de voler, jusqu'au système de Safaanu. Ce système se compose d'un trou noir et d'innombrables débris, ce qui reste des anciennes lunes et planètes. Il y en a des milliers de telles dans la galaxie Orpleyd. Ils retrouvent le *Barilakk*, un vaisseau-monastère de l'Ordre Mécanique. Seul Perry Rhodan peut monter à bord. Il est reçu par Xirtaaluk, le Supérieur de l'Ordre.

Sur l'*Odyssée*, la Wuutuloxo Jurukao améliore les systèmes avec la technologie de l'Ordre Mécanique. Une nouvelle positronique, un Méditateur, est installée ainsi qu'une nouvelle propulsion. Pey-Ceyan découvre avec surprise que suite au séjour dans le Catiuphat, elle est devenue une véritable télépathe.

Duxaluk a pour mission de s'emparer de neurokrill, des symbiotes se trouvant dans le Fluide et qui provoqueraient une augmentation de l'intelligence des Gyanli. Il est possible que si le neurokrill était éliminé, la Cohésion s'effondrerait.

L'*Odyssee* doit servir d'appât aux Gyanli. Quand le vaisseau gyanli *Pnuudh* arrive, un commando pénètre à l'intérieur. Perry Rhodan en prend le commandement et ils réussissent à s'emparer de Fluide contenant du neurokrill.

Tout une flotte des Gyanli apparaît et attaque le *Barilakk* qui disparaît pour un but inconnu. Rhodan, Duxaluk et les quatre Wuutuloxo survivants rejoignent l'*Odyssee* où se trouvent aussi Leccore, Pey-Ceyan et Jurukao. Grâce à la nouvelle technologie dont il est équipé, le yacht peut s'enfuir en direction du système de Lichtfahne.

PERRY RHODAN N° 2884

## **Unter allem Grund**

*Pour toutes les raisons*

Robert Corvus

novembre 2016

---

Après huit jours de vol, l'*Odyssee* atteint le système double de Lichtfahne où se trouve Tiu, le monde d'origine des Tiuphores. Une bataille spatiale s'y déroule. Des navires tiuphores sont décimés par les Gyanli. Ceux-ci s'arrangent pour qu'il n'en reste que des débris qui s'abattront tôt ou tard sur Tiu. L'opération est menée par l'Opérateur de Guerre Yeemburc, un des trois Guides de la Cohésion, qui est à bord de sa nef amirale, le *Shaadrus*.

Perry Rhodan prévoit d'enlever Yeemburc. Rhodan, déguisé en Gyanli, et Attilar Leccore se projettent sur le *Shaadrus* au moyen de l'injecteur Dakkar. Ils libèrent le Tiuphore Mixandrac qui était en route pour Tiu afin de participer à la Convention des Catalogueurs.

Klavtaud s'intéresse aussi à la Convention des Catalogueurs. C'est un Gyanli qui est sur le *Shaadrus* comme invité. L'officier de sécurité Lutoo a été nommée pour assurer sa protection. Rhodan et Leccore sont capturés alors qu'ils pénètrent dans la cabine de Klavtaud. Lutoo interroge Perry Rhodan qui a été identifié comme un étranger.

Leccore arrive à se libérer. Perry Rhodan a l'occasion de se baigner dans du Fluide et à collecter du neurokrill. Il a un contact avec une entité qui pourrait être une superintelligence et qui aspire à transformer la galaxie Orpleyd en gouffre de matière.

Pour récupérer l'injecteur Dakkar qui se trouve en possession de Klavtaud, Perry Rhodan, Attilar Leccore et Mixandrac se rendent dans ses quartiers. Ils voient un hologramme d'Orpleyd où des trous noirs générés artificiellement sont disposés en spirale. Le système de Lichtfahne semble intéresser particulièrement les Gyanli. Klavtaud apparaît alors.

Klavtaud a toutefois des difficultés. Il croit voir en Rhodan et Leccore des personnes appelées Tellavely et Nanadai. Il s'identifie comme Pushaitis. C'est l'un des Machinistes du Pavvat. Rhodan bluffe et affirme venir de la part de leur maître. Il apprend ainsi que celui-ci, Kosh,

dort depuis des dizaines de millénaires et que l'Operandum est proche. Les Tiuphores sont en route depuis des millions d'années pour collecter des consciences qui doivent permettre d'achever le Pavvat, ce qui permettrait la conversion définitive de Kosh en gouffre de matière. Rhodan, Leccore et Mixandrac regagnent l'*Odyssée*.

PERRY RHODAN N° 2885

## **Der Leidbringer**

*Les porteurs de malheur*

Robert Corvus

décembre 2016

---

Le neurokrill dont Perry Rhodan s'est emparé contient une balise qui permet aux Gyanli de le suivre.

L'*Odyssée* peut se poser discrètement sur la planète Tiu. Perry Rhodan se déguise en Gyanli, ce qui lui permet d'obtenir la libération de Jellroc, le frère de Mixandrac.

Plusieurs Tiuphores sont en route pour la Convention des Catalogueurs. Chaque personne connaît un élément de légende orale, et ils doivent être réunis. Les Catalogueurs croient que le malheur des Tiuphores doit atteindre un sommet. Il n'y a que comme ça qu'ils obtiendront de l'aide, exactement comme cela est arrivé deux mille ans plus tôt quand une majeure partie du peuple a quitté la planète. Beaucoup de rebelles visent non à améliorer les conditions de vie de la population, mais à accroître le malheur.

Un combat éclate entre Gyanli et Tiuphores. Jurukao est tuée. Lutoo ordonne au *Shadruus* d'ouvrir le feu sur la surface. Jellroc considère dès lors Perry Rhodan comme un véritable porteur de malheur qui n'arrêtera pas tant que le tourment ne sera pas à son apogée.

Leccore réussit à s'approcher de Lutoo et à en faire une empreinte. Il se retrouve face à Klavtaud qui se montre un ennemi redoutable.

Rhodan négocie avec Lutoo pour qu'ils puissent se retirer. Il détruit le récipient de Fluide.

Deux jours plus tard, Attilar Leccore se réveille à bord de l'*Odyssée*. Perry Rhodan explique qu'il a déjà rencontré un être avec une conscience artificielle comme celle de Pushaitis, Homunk.

Ils observent la bataille spatiale dans le système de Lichfahne et repèrent un vaisseau inattendu : le *Ras Tschubäi*.

PERRY RHODAN N° 2886

**Der Schwarze Sternensturm***L'astro-tempête noire*

Michael Marcus Thurner

décembre 2016

Le *Ras Tschubai* intervient dans le combat dans le système de Lichfahne. Les Gyanli surpris se retirent et les Terraniens peuvent récupérer des Tiuphores naufragés. Un vaisseau gyanli est abordé et des prisonniers sont faits. Col Tschubai, un descendant de Ras Tschubai, participe à l'action. Il récupère le journal de bord d'un Gyanli.

Le hangar où sont gardés les prisonniers explose. Les Gyanli utilisent des trous noirs artificiels. Des déflagrations se produisent dans d'autres secteurs du vaisseau. Des centaines de combattants gyanli s'introduisent à bord.

Col Tschubai apprend du journal de bord que les forces d'assaut sont sous les ordres du dénommé Onodaurd. Un commando auquel s'est joint L'Émir tombe dans un piège. Les soldats sont tués et L'Émir disparaît.

Onodaurd manipule Anansi mais un des informaticiens en charge donne un ordre vocal qui plonge Anansi dans une sorte de coma. Le *Ras Tschubai* doit être évacué. Plusieurs unités sont détruites.

Jawna Togoya est envoyée auprès d'Onodaurd avec pour instruction de le tuer mais elle est en partie détruite. Le Gyanli tue ensuite le commandant, Sergio Kukulkan.

Perry Rhodan suit les événements à distance sans pouvoir intervenir. Il décide de rejoindre le *Ras Tschubai*.

PERRY RHODAN N° 2887

**Tagebuch des Widerstands***Le journal de bord de la résistance*

Susan Schwartz

décembre 2016

Le *Ras Tschubai* est tombé entre les mains des Gyanli. Anansi est plongée dans un coma auto-induit. Elle s'en réveille par moments pour un bref contrôle de la situation. Des groupes de Terraniens sont actifs dans le vaisseau. Col Tschubai s'est joint au bataillon du lieutenant-colonel Licco Yukawa.

Le groupe est attaqué par des Gyanli. Col Tschubai reçoit sur son livre de bord un signal en morse qui le conduit à une centrale auxiliaire où se trouvent Sichu Dorksteiger, Gholdorodyn, Lua Virtanen et Vogel Ziellos.

L'*Odyssee* est maquillé et réussit à pénétrer dans le *Ras Tschubai*. Perry Rhodan et Attilar Leccore prennent l'apparence de Gyanli, Pey-Ceyan celle d'un robot. Un vaisseau en forme de grille s'approche. Les Wuutuloxo l'appellent le Bac des Eonators. Il semble lié à l'achèvement de l'Operandum.

Le groupe dont fait partie Farye Sepheroa est capturé par les Gyanli et amené sur le vaisseau-grille. Pey-Ceyan ne capte plus leurs pensées.

Perry Rhodan rejoint les résistants et, ensemble, ils peuvent reprendre en partie le contrôle du *Ras Tschubai*. Le vaisseau passe en vol supraluminique mais il reste à bord plusieurs milliers de Gyanli, ainsi qu'Onodaurd.

PERRY RHODAN N° 2888

## **Garde der Gerechten**

*La garde des Justes*

Hubert Haensel et Susan Schwartz

décembre 2016

---

Le 19 septembre 1522 NDG, les Terraniens ont presque entièrement repris le contrôle du *Ras Tschubai*. Seule la centrale demeure entre les mains d'Onodaurd.

Les Gyanli prisonniers s'en prennent à quatre de leurs congénères qu'ils qualifient de traîtres. Deux sont tués. Les autres, Cirhitin et Zerrtoun, sont interrogés par Rhodan. Ils appartiennent à la Garde des Justes, un mouvement de résistance hostile à la politique de la Cohésion.

Une opération est lancée sur la centrale mais on ne trouve que des Gyanli morts. L'équipage terranien est retrouvé dans une salle annexe. Jawna Togoya a survécu et reçoit un nouveau corps. Il s'avère qu'Onodaurd n'est pas parmi les morts.

Il s'avère qu'Onodaurd est une autre identité de Pushaitis. Dès que la centrale est sécurisée, Anansi se réveille. Pushaitis peut être repéré, il se présente sous la forme d'une nuée de petites machines. Son but est le vaisseau-grille amarré au *Ras Tschubai*. Jawna Togoya l'affronte. Elle est de nouveau endommagée mais réussit à récupérer quelques composantes de l'essaim. Pushaitis s'enfuit.

Perry Rhodan doit le laisser fuir, car Pushaitis menace d'utiliser une astro-tempête noire, qu'il appelle katopore. Trente otages, dont Farye Sepheroa, se trouvent dans le Bac des Eonators. Perry Rhodan décide de partir maintenant pour Gyan, la patrie des Gyanli.

PERRY RHODAN N° 2889

## **Im Kerker des Maschinisten**

*Dans la prison des Machinistes*

Verena Themsen

décembre 2016

---

Lors de la conquête du *Ras Tschubai* par les Gyanli, L'Émir est paralysé. Il se réveille dans un lieu rempli de machines inconnues. Il établit le contact avec un robot qu'il baptise Dimanche et apprend qu'il se trouve dans le Refuge des Machinistes, de même que trente autres personnes. Il sent la présence d'une machine pensante, un Pashukan appelé Tellavelly. Le machiniste lui parle de Kosh et de ses efforts pour se transformer en gouffre de matière. Kosh craint quelqu'un appelé Cadabb qui le cherche depuis des milliers d'années.

L'Émir cherche les autres prisonniers. Il les trouve rassemblés dans un lieu qui semble être dans une autre réalité. L'Émir apprend de la mémoire d'une machine qu'il se trouve dans une autre dimension, l'espace Kato. Les katopores, des mini-trous noirs, permettent l'accès.

L'Émir apprend qu'il y a à proximité un objet précieux pour les Machinistes : le trypacoffre, un cristal tiucui dans lequel est logé un minuscule-trou noir. L'Émir s'en empare et se téléporte à travers le katopore.

Sur le *Ras Tschubai*, un katopore est repéré. Tout le secteur est évacué. C'est alors que L'Émir se matérialise.

PERRY RHODAN N° 2890

## **Die Schiffbrüchigen der Ewigkeit**

*Les naufragés de l'éternité*

Christian Montillon

janvier 2017

---

Le cristal récupéré par L'Émir est exploité et délivre des informations.

Il y a très longtemps, les Anneaux de Basantiu-Balotiu, deux anneaux croisés autour du soleil Baicekosh, dans la galaxie Doushavvat, constituaient un habitat pour les cinq peuples de la Cohésion de Baicekosh. Ils construisaient des machines de plus en plus complexes pour aboutir un jour à l'intelligence artificielle suprême, le Pantomat.

La scientifique Katona découvre l'espace Kato, une autre dimension, accessible dans certaines conditions par des trous noirs artificiels du nom de trypapores. Un cristal artificiel portant la conscience du Thessgerer Gelcui y est envoyé. Il en revient et s'intègre au réseau de machines de Basantiu-Balotiu, ce qui permet à Gelcui de vivre à jamais.

Un jour, le Pantomat s'éveille. Il considère toutes les machines et les êtres vivants de Doushavvat comme ses enfants. Il se rebaptise Pavvat. Pour comprendre la notion de guerre, il déclenche une guerre sur Basantiu. Quand il y met fin, il est considéré comme un dieu.

Le Pavvat se rend dans l'espace Kato. Cela le change et il devient Kosh, une superintelligence.

Kosh cherche à éliminer toute peur. De nouvelles extensions de la superintelligence, les Pashukans, sont envoyées exterminer toute vie car seul un être vivant peut expérimenter la peur. Kosh a pour but final de se transformer en gouffre de matière. Il ne veut pas devenir un outil des Hautes Puissances mais attire l'attention du Chaotarque Cadabb qui envoie des agents.

De nombreuses années s'écoulent. Le Chaotarque Cadabb attaque les peuples auxiliaires de Kosh qui doit fuir. Le porteur de sa conscience, l'agglomérat de machines appelé Pavvat, pénètre dans un soleil et est transformé. La superintelligence quitte Doushavvat à la recherche d'un abri. Dans l'amas stellaire Paago, un peuple humanoïde vit sur la planète Onabinia. Elle est rebaptisée Tiu et le peuple porte maintenant le nom de Tiuphores.

Le Pashukan Werhalvoi devient un traître et appelle Cadabb. Les flottes du Chaotarque attaquent avant d'être anéanties par les trois seuls Pashukans restants. Ils ne peuvent empêcher que Kosh soit blessé.

La superintelligence fuit vers Orpleyd en emportant la planète Tiu. Une partie de sa substance se mêle à la ceinture de poussière de la galaxie. Le Pavvat s'écrase sur Tiu. Les Machinistes du Pavvat veulent poursuivre l'œuvre de Kosh et utilisent un nouveau peuple auxiliaire, les Gyanli. Ils doivent transformer Orpleyd en un cocon dans lequel Kosh pourra se transformer tranquillement. Le gouffre de matière sera ensuite amené dans l'espace Kato. La substance perdue de la superintelligence doit d'abord être renouvelée. Des Tiuphores sont manipulés et partent dans une quête pour collecter des consciences. Une spirale de trous noirs est déployée pour ralentir le temps dans Orpleyd et laisser à Kosh le temps de se transformer.

L'objectif du *Ras Tschubäi* est maintenant le système de Trallyom, la patrie des Gyanli, où doit se trouver un accès à l'espace Kato.

PERRY RHODAN N° 2891

## **Im Herzen der Macht**

*Au cœur du pouvoir*

Michelle Stern

janvier 2017

---

Farye Sepheroa se réveille dans un liquide rouge doré et découvre qu'elle a maintenant des branchies et peut respirer dans ce milieu. Un Eonator prend contact avec elle. Il se montre

amical et explique qu'on lui a implanté un morphorgane pour qu'elle puisse respirer dans le liquide qui remplit tout le vaisseau. Farye sent une présence à bord. C'est le Neuronium, le cerveau du vaisseau. Il a senti que Farye avait quelque chose de particulier en elle.

Farye apprend que les Eonators ont pour mission de les emmener dans le système de Trallyom, sur Gyan ou sur Goath, le Monde des Bannis. Farye peut parler avec les autres prisonniers.

Les prisonniers sont amenés sur Gyan où ils sont accueillis amicalement par l'Opérateur de Contact Thamogand. Il affirme que les Gyanli ne sont pas des agresseurs mais des défenseurs qui luttent contre les agents de Cadabb, appelés Antennes. Les Humains sont considérés comme de telles Antennes.

Ils subissent plusieurs visions qui ont pour but de leur faire admettre que ce sont des Antennes de Cadabb.

PERRY RHODAN N° 2892

## **Der programmierte Planet**

*La planète programmée*

Michelle Stern

janvier 2017

---

Le *Ras Tschubai* se place à l'abri près du soleil Point Rouge à treize années-lumière du système de Trallyom. Plusieurs *Gazelles* partent pour ce système. L'Émir ne peut repérer Farye Sepheroa mais il a un contact avec le Neuronium du Bac des Eonators. Il apprend que les disparus se trouvent sur Gyan. Ils s'y rendent. Le Neuronium informe de leur présence l'Opérateur de Contact Thamogand.

Des centaines de drones minuscules développés par Gholdorodyn recherchent les prisonniers. Perry Rhodan et L'Émir découvrent deux d'entre eux mais c'est un piège. L'un des Terraniens est tué. De leur côté, Sichu Dorksteiger, Attilar Leccore et Pey-Ceyan sont capturés.

Farye Sepheroa et ses compagnons essaient de trouver un moyen de s'enfuir. Quand Thamogand lui montre des images des nouveaux captifs, et surtout de Pey-Ceyan et Attilar Leccore, Farye comprend que son grand-père est vivant et à proximité. Un drone lui permet de s'enfuir et elle peut retrouver Perry Rhodan et L'Émir dans une caverne.

Sichu est interrogée par l'Opérateur de Contact Bendronard. Elle arrive à fuir grâce à un drone. Tous retournent auprès de Perry Rhodan et L'Émir.

Les drones ont rapporté des informations. Gyan est un monde artificiel composé de protomatière. À l'intérieur se trouve une gigantesque machine. C'est un produit de la trypatechnologie qui travaille avec des trous noirs artificiels.

Deux *Gazelles* viennent embarquer les Galactes et ils quittent la planète. La navigation est difficile. Une protubérance jaillit de la planète Poya et se saisit de la *Gazelle Delta* avant de la recracher. Il n'y a plus de nouvelles de l'équipage. Les deux *Gazelles* atteignent le *Ras Tschubai*.

Gholdorodyn informe qu'au moins 2123 mini-trous noirs se trouvent dans le système de Trallyom, formant des amas réguliers. Ils n'agissent pas sur la gravitation. Toutes les lunes et les planètes sont des imitations en protomatière issue de l'espace Kato.

PERRY RHODAN N° 2893

## **Unter dem Spiegel**

*Sous le miroir*

Leo Lukas

janvier 2017

---

On ne trouve que des cadavres à bord de la *Gazelle Delta*. Il s'avère que leur constante FHR a été violemment séparée de leur corps, dans un processus analogue à celui des campagnes-bannières des Tiuphores. Cela peut se produire partout dans la galaxie. Un dispositif, le Moissonneur, sert à récolter des constantes FHR pour aider à la transformation de Kosh en gouffre de matière.

Des équipes sont envoyées dans le système de Trallyom pour rassembler des informations et trouver la centrale de contrôle du Moissonneur.

L'équipe de Rhodan apprend que Woy, la lune de Gyan, abrite de gigantesques ateliers qui construisent des objets pour l'espace Kato. Le groupe de Sichu Dorksteiger détermine que les Gyanli ont repéré de nombreux vaisseaux inconnus en périphérie d'Orpleyd. Il s'agit sans doute des astro-habitats des Tiuphores. Attilar Leccore apprend que le chef des Gyanli, l'Opérateur de la Cohésion Gurnshodr, se trouve sur Goath, le Monde des Bannis. Il fait partie du Clan Caché qui opère en secret.

Les équipes retournent sur le *Ras Tschubai*. Leur prochain objectif est le Monde des Bannis.

PERRY RHODAN N° 2894

## **Die Bannwelt**

*Le monde des bannis*

Michael Marcus Thurner

février 2017

---

Une équipe dirigée par Perry Rhodan se rend sur la planète Goath. Il espère découvrir la centrale de contrôle du Moissonneur. Goath est le siège du Clan Caché Vtaud qui influence les autres. Le chef du clan, Bayvtaud, est aidé par son conseiller Nenevtaud.

Le groupe de Rhodan est attaqué par des créatures mi-organiques mi-robotiques appelées Démons. Tous sauf un sont détruits. Sichu Dorksteiger étudie les restes et trouve un signal énergétique menant à une station. Il s'agit en fait d'un piège des Gyanli.

Ils subissent d'autres attaques de Démons puis reçoivent une aide inattendue. Une Antenne de Cadabb, qui se présente comme une structure de six mètres de haut en forme d'encrier, s'est introduite dans la base.

Nenevtaud se fait reconnaître au chef de clan comme le Pashukan Nunadai. Il attaque l'Antenne. L'Émir téléporte ses compagnons à l'extérieur et ils sont récupérés par une *Gazelle* tandis que Nunadai détruit l'Antenne.

PERRY RHODAN N° 2895

## **Botschaft vom Sternentod**

*Le message de la mort stellaire*

Hubert Haensel

février 2017

---

Bayvtaud, le chef du Clan Caché, parle à l'Opérateur de la Connaissance Shydaurd des événements récents sur Goath. Le fait qu'il était manipulé par son soi-disant conseiller, le Pashukan Nunadai, lui a causé un choc. Shydaurd, de son côté, est malade et ne peut plus participer aux rêves collectifs.

Anansi annonce qu'un gros objet s'est détaché de la surface de Goath, un tétrapode de cent mètres de long. Il s'agit de la centrale de contrôle, qui se place en orbite. Elle relaie en fait des impulsions venues de l'espace Kato.

Cirhitin veut participer à une réunion de la Garde des Justes et invite Perry Rhodan. Ils se rendent par un transmetteur fictif dans un lieu de rendez-vous secret. Rhodan fournit toutes les informations qu'il a sur Kosh, Cadabb et le danger qui menace Orpleyd.

Rhodan a un plan. Il veut prévenir tous les peuples de la galaxie pour leur dire la vérité en manipulant le Moissonneur afin qu'il envoie un message mental.

Rhodan et plusieurs compagnons pénètrent avec la Grue dans le tétrapode. Cirhitin est tué. Un portail formé par plusieurs katopores les projette dans le véritable système de Trallyom, situé dans l'espace Kato. Le message est enregistré.

Le *Ras Tschubaï* mène une attaque de diversion sur la planète Sochuyo qui se brise. Shydaurd appelle les Galactes, il veut discuter avec leur commandant.

PERRY RHODAN N° 2896

## **Maschinenträume**

*Rêves de machine*

Michael Marcus Thurner

février 2017

---

À leur retour de l'espace Kato, Perry Rhodan et ses compagnons ne sont pas attaqués par les Gyanli, sous l'emprise du message diffusé. Le message atteint presque tous les habitants d'Orpleyd. Les Galactes arrivent à rejoindre le *Ras Tschubaï*. L'Opérateur de la Connaissance Shydaurd demande à parler à Perry Rhodan. Un rendez-vous est convenu.

Bayvtaud s'entretient avec Nunadai. Ils envoient leur propre message, présentant le premier comme un mensonge de Cadabb. Ce message est si intense qu'il agit même sur les membres d'équipage du *Ras Tschubaï* et Anansi.

Rhodan est enlevé par Anansi qui est plongée dans un dilemme. Il est possible de lui faire entendre raison. Un brouilleur la met à l'abri du message des Gyanli.

Rhodan part avec un croiseur pour s'entretenir avec Shydaurd. En route, ils interceptent un message destiné à la flotte tiuphore en périphérie de la galaxie. Elle doit se rendre dans le système de Lichfahne. Rhodan envoie un vaisseau vers le *Shezzerkud* pour inviter Tiuphores et Gyanli à une conférence. Shydaurd, qui doute de la mission de son peuple, accepte.

PERRY RHODAN N° 2897

## **Konferenz der Todfeinde**

*La conférence des ennemis mortels*

Michelle Stern

février 2017

---

Des Tiuphores de plusieurs régions de l'Univers ainsi que la flotte venue du passé se sont regroupés dans la galaxie Orpleyd dans le but de vider leurs bannières hexadim dans le système de Lichfahne.

L'Opérateur de la Connaissance Shydaurd se rend sur le croiseur *Gregor Tropnow*. Il est atteint d'une maladie, une sorte d'allergie, qui l'empêche de partager le rêve collectif des

Gyanli. Il appuie les Galactes dans leur organisation d'une conférence. Il sera accompagné par Bayvtaud, le chef du Clan Caché.

Leccore prend contact avec le Tiuphore Paddkavu Yolloc, le Caradocc du *Shezzerkud*. Il n'apprécie pas l'idée d'avoir été instrumentalisé. Lui et le conseiller Saxxany Oodh acceptent de participer à la conférence.

Le *Ras Tschubai* quitte Orpleyd et le début du gel est observé. Sur le *Gregor Tropnow* où doit avoir lieu la rencontre, des mesures contre une infiltration par les Pashukans sont prises. Des détecteurs spéciaux sont mis en place.

Gyanli et Tiuphores se regardent avec méfiance. Au début de la conférence, Bayvtaud a une nouvelle alarmante, le Moissonneur a commencé à collecter des consciences et le processus ne peut plus être arrêté. Le gouffre de matière apparaîtra, même si les Tiuphores ne libèrent pas les consciences qu'eux-mêmes ont rassemblées.

Les instruments de détection réagissent soudain. Le Pashukan Nunadai est présent. Son corps composé de nanomachines se disperse. Un robot explose et Shydaurd est blessé. L'Émir peut empêcher le pire.

La conférence se poursuit avec des mesures de sécurité renforcées. Yolloc annonce que son peuple va se rendre dans l'espace Kato pour le dominer. Une conférence des Oracles doit avoir lieu pour décider de l'avenir des Tiuphores. Attilar Leccore doit y participer.

Nunadai repasse à l'offensive et tue Oodh et Bayvtaud avant que les Galactes arivent à l'immobiliser. Le croiseur est évacué puis détruit.

PERRY RHODAN N° 2898

## **Das unantastbare Territorium**

*Le territoire impalpable*

Uwe Anton

mars 2017

---

Le *Ras Tschubai* s'est positionné à l'extérieur d'Orpleyd. Le Moissonneur est actif dans la galaxie, des millions d'êtres vivants meurent et des systèmes stellaires disparaissent. La création d'un gouffre de matière ne peut plus être empêchée. Le processus s'arrête toutefois soudain. Le Pashukan Tellavely prend contact avec les Galactes. Il veut parler à Perry Rhodan.

La rencontre a lieu sur une corvette. Tellavely a besoin de l'aide des Galactes car Nunadai a été si gravement endommagé que le gel d'Orpleyd a été interrompu et que la transformation de Kosh risque d'échapper à tout contrôle. Le gouffre de matière risque d'engloutir toute la galaxie, y compris la ceinture de poussière.

Perry Rhodan veut essayer de sauver les êtres vivants qui se sont réfugiés dans la ceinture de poussière. Il accepte que Tellavely vienne sur le *Ras Tschubaï*. Le Pashukan affirme que Kosh épargnera la ceinture de poussière. Ils se rendent dans le système de Lichfahne. La planète Tiu n'existe plus mais à la place se trouvent un double anneau rappelant les anneaux de Basantiu-Balotiu.

Attilar Leccore et Pey-Ceyan sont parvenus à bord du *Shezzerkud*. Leccore découvre qu'il est pratiquement devenu un Tiuphore et considère Orpleyd comme sa patrie. Toutes les bannières hexadim doivent être vidées dans le système de Lichfahne mais plusieurs Tiuphores ne sont pas d'accord. Alors qu'une guerre civile menace, Paddkavu Yolloc nomme Attilar Leccore commandant en chef de la flotte. Tous se plient à ses ordres, et les Tiuphores quittent Orpleyd.

Pour verrouiller complètement l'espace Kato, il manque encore une clé de voûte dans l'espace Kato. L'Émir est prêt à assurer ce rôle, mais si cela signifie sa mort.

Pushaitis convoque tous les Opérateurs à une conférence sur le vaisseau de Shydaurd. Celui-ci provoque l'autodestruction du vaisseau.

PERRY RHODAN N° 2899

## **Die Sternengruft**

*La tombe stellaire*

Uwe Anton

mars 2017

---

Le sacrifice de L'Émir est repoussé car il y a du neuf. Lors d'une visite dans le Catiuphat, Attilar Leccore et l'Oracle Verssidai Happuru ont appris de l'Avocat qu'une antenne de Cadabb est à l'œuvre dans un tore profond. Il est impératif de s'en débarrasser. Perry Rhodan se laisse projeter dans le Catiuphat et est conduit par l'Avocat dans les profondeurs du Catiuphat. Il entre en contact avec Gelcui.

Attilar Leccore, Paddkavu Yolloc et Pey-Ceyan participent à une conférence. L'Oracle apprend que les consciences du Catiuphat veulent aller dans le gouffre de matière. Tous les Tiuphores qui veulent les suivre pourront le faire.

Gelcui conduit Rhodan à l'intérieur du tore numéro 7. Il affronte l'Antenne qu'il réussit à détruire. Il quitte ensuite le Catiuphat en emportant un cristal qui contenait la conscience de Gelcui.

Tellavely disparaît du *Ras Tschubaï* car Shydaurd a provoqué l'explosion de son propre vaisseau sur lequel se trouvait Pushaitis.

L'Émir lit dans les pensées de Gelcui où se trouve la base de l'Antenne. Elle est attaquée et finit par s'autodétruire.

Tellavely revient sur le *Ras Tschubai* avec Pushaitis. Pour achever leur plan, les Pashukans ont toujours besoin de L'Émir comme clé de voûte de l'espace Kato. C'est finalement Ghodorodyn qui va remplir ce rôle, ce qu'il fait avec joie. Tellavely l'emmène dans l'espace Kato.

Yolloc meurt de ses graves blessures. Tous les Tiuphores, sous la direction d'Attilar Leccore, se chargent maintenant de garder la ceinture de poussière d'Orpleyd. Pey-Ceyan reste au côté de Leccore.

Les Galactes repartent pour la Voie Lactée.